

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 52 (1934)
Heft: 256

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 1. November
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 1^{er} novembre
1934

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N^o 256
Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

N^o 256
Redaktion:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts in ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

1. Erbschaftsgld. 100 oder Fr. 190.48, angegangen auf Johann Baptist (24. Juni) 1807, ab Kantern des Jost Burri, und ab Mittlerschwand der Familie Burri, Malters.
2. Gült Gld. 370 oder Fr. 704.76, angegangen Mitte März 1752, ab Unter-Rütewegen, des Josef Bucheli, Malters.
3. Auskaufsgut von ursprünglich Fr. 1200, noch Fr. 300, angegangen 26. Januar 1859, ab Kelsigen, der Gebr. Bachmann, Malters.
4. Gült von ursprünglich Gld. 100, transfiziert auf Fr. 113.07, angegangen Mathias 1650, ab Mittler- und Hinter-Friedligen, des Joh. Wandeler, Malters.
5. a) Gült Gld. 120 oder fr. 228.57, angegangen Martin 1762;
b) Gült von ursprünglich Fr. 800. —, angegangen 1. Mai 1870;
c) Gült Fr. 1100, angegangen 1. Februar 1888,
alle ab Weidhüsi des Kaspar Bachmann, Malters.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. werden hiernit die Inhaber der Titel aufgefodert, dieselben innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 412³)

Kriens, den 30. Oktober 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. Thürlig.

Es werden vermisst:

1. Gült, angegangen 1. April 1911, ab «Meiershalden», Richenthal, haltend Fr. 3500;
2. Gült, angegangen 15. Dezember 1901, errichtet von Th. Kugler, Brunnmatt, Pfaffnau, haltend Fr. 1500.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. werden die unbekannt Inhaber dieser Titel aufgefodert, dieselben innert Jahresfrist bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 409³)

Nebikon, den 30. Oktober 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. A. Erni.

Dritte Publikation.

Die nachfolgenden Grundpfandtitel werden vermisst:

1. Pfandurkunde Nr. 27 vom 27. November 1880 über Fr. 10,000; letzter Schuldner: Wilhelm Grieshaber, Landwirt, in Unterhallau; letzter Gläubiger: Georg Fotsch, zur Festi, Unterhallau. Pfandobjekt: Grundstück Nr. 6181 in Unterhallau, eingetragen im Pfandprotokoll der Gemeinde Unterhallau A I, Seite 73.
2. Realkautionssurkunde Nr. 90 vom 4. April 1898 über Fr. 18,140. —; letzter Schuldner: Hans Pfund, Buchbinder, Unterhallau. Pfandobjekte: Grundstücke Nrn. 990 und 990 a, 1479, 1633 b und 1633 c, 2855 b, 3271, 3469, 4465, 5144 bis 5148, 5401 und 5402. Eingetragen im Pfandprotokoll der Gemeinde Unterhallau II b, Seite 27.
3. Kaufschuldbrief Nr. 230 vom 7. März 1903 über Fr. 1150; Schuldner: Jakob Walter, Landwirt, von und in Trasadingen; Gläubiger: Wwe. Magdalena Gisel, in Wilchingen, lastend auf Grundstück Nrn. 8, 209, 210, 211 und 258, eingetragen im Pfandprotokoll Band 8, Seite 113.
4. Realkautionssurkunde Nr. 301 vom 9. November 1907 über Fr. 1600; Schuldner: Jakob Walter, Landwirt, von und in Trasadingen; Gläubiger: Frau Wwe. Elise Zimmermann, in Zinken, in Trasadingen, lastend auf Grundstück Nrn. 323, 324, 937, 938 und 939, eingetragen im Pfandprotokoll Band 8, Seite 133.
5. Realkautionssurkunde Nr. 9 vom 19. November 1910 über Fr. 890; Schuldner: Jakob Walter, Landwirt, von und in Trasadingen; letzter Gläubiger: unbekannt, lastend auf Grundstück Nrn. 809 und 2040, eingetragen im Pfandprotokoll Band 8, Fol. 142.
6. Inhaberschuldbrief vom 11. Februar 1922 über Fr. 340; ursprünglicher Schuldner: Georg Stoll, Küfer, wohnhaft gewesen in Wilchingen; Gläubiger: Spar- & Leihkasse Wilchingen, lastend auf Grundstück Nr. 333, Gemarkung Osterfingen, eingetragen im Pfandprotokoll Osterfingen Band I, Seite 138, Nr. 124.

Gemäss Verfügung des Bezirksrichters Unter-Klettgau vom 14. Dezember 1933/8. Februar 1934 werden die unbekannt Inhaber dieser Pfandtitel hiernit aufgefodert, diese unverzüglich spätestens innerhalb eines Jahres vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzuweisen, widrigenfalls sie als kraftlos erklärt würden. (W 413)

Schaffhausen, den 29. Oktober 1934.

Aus Auftrag des Bezirksrichters Unter-Klettgau:
Die Gerichtskanzlei I. Instanz: Dr. Rob. Joos.

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief Bd. IV, Nr. 140, des Pfandprotokolls Schänis, d. d. 3. Februar 1857, ursprünglicher Wert Fr. 7000, heutiger Wert Fr. 769.06, haftend auf dem innern Gut «Schiben» des Gubel Balthasar, Grosstein in Schänis. Ursprüngliche Schuldner: Gebr. Dom, Anton und Franz Stohl, Schänis. Ursprünglicher Gläubiger: Dom, Stohl, alt Verwalter, Schänis. Heutiger Gläubiger: Selner Dom, älter, Eichen in Schänis.
2. Versicherungsbrief Bd. IX, Nr. 43, des Pfandprotokolls Schänis, d. d. 6. November 1894, ursprünglicher und heutiger Wert Fr. 3500, haftend auf dem Haus samt Platz des Weber Josef, Ziegelbrücke. Ursprünglicher Gläubiger: Heinrich Jenny-Hösi, Schneider, Ennenda. Heutiger Gläubiger: Hch. Hämmerli-Strupler, Niederurnen. Ursprünglicher Schuldner: Martin Beeler, Modelstecher, Glarus.
3. Versicherungsbrief Bd. XI, Nr. 73 des Pfandprotokolls Schänis, d. d. 5. März 1907, ursprünglicher und heutiger Wert Fr. 1000, haftend auf dem Haus samt Platz des Weber Josef, Ziegelbrücke. Ursprünglicher Gläubiger: Barth. Jenny-Trümpi, in Ennenda. Heutiger Gläubiger: Hch. Hämmerli-Strupler, Niederurnen. Ursprünglicher Schuldner: Tremp Fridolin, jgr., Ziegelbrücke.
4. Versicherungsbrief Bd. XI, Nr. 74, des Pfandprotokolls Schänis, d. d. 5. März 1907, ursprünglicher und heutiger Wert Fr. 500, haftend auf dem Haus samt Platz des Weber Josef, Ziegelbrücke. Ursprünglicher Gläubiger: Kid Alois, Bahnwärter, in Weesen. Heutiger Gläubiger: Hch. Hämmerli-Strupler, Niederurnen. Ursprünglicher Schuldner: Tremp Fridolin, jgr., Ziegelbrücke.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden ammit aufgefodert, dieselben bis längstens den 30. Juni 1935 dem unterfertigten Richter vorzuweisen, ansonst diese Titel als kraftlos erklärt werden. (W 275³)

Schänis, den 28. Juni 1934.

Das Bezirksgerichtspräsidium von Gaster.

Deuxième insertion.

Nous, président du Tribunal de Première Instance, summons le détenteur inconnu:

1. des dix actions de la Société Immobilière Eaux-Vives Clairière, de 500 francs chacune;
 2. des 14 actions de la Société Immobilière Rue de la Poterie 13, portant les nos 5 à 18, de 500 francs chacune,
- de les produire et de les déposer en notre greffe, dans le délai de trois ans à dater de la première publication de la présente sommation.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. D. H. (W 354³)

Tribunal de première Instance de Genève:
W. Keiser.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss des Kantonsgerichtes Zug vom 24. Oktober 1934 wird die im Jahre 1760 von Glaser Heinrich Waller gegen Kaspar Werder auf Scheune, assek. Nr. 6 b, und Scheunenmattli des Josef Kilig, Drällikon-Hünenberg, vorgangsfrei errichtete Verschreibung im Betrage von Fr. 3885 als kraftlos erklärt und das Grundbuchamt angewiesen, auf Verlangen des rechtmässigen Ansprechers an deren Stelle einen neuen Titel anzufertigen.

Zug, den 29. Oktober 1934.

Die Gerichtskanzlei Zug.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 18. Oktober 1934 wurde der vermisste Scheck Nr. 63010/277440 für 1000 £, ausgestellt am 22. Dezember 1933, von der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, Depositenkasse Seefeld, auf die Midland Bank Limited, London, an die Ordre des Felix Goldmann, Tel Aviv, Palästina, lautend, als kraftlos erklärt.

Zürich, den 27. Oktober 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Par jugement du 29 octobre 1934, le Tribunal a prononcé l'annulation de la police d'assurance sur la vie n^o 32328, au montant de fr. 5000, souscrite à la Cie La Suisse, société d'assurance sur la vie à Lausanne, par M. Auguste Dubois, en date du 21 juillet 1920. (J. 1) (W 411)

Tribunal de première Instance de Genève:
(Signé): F. Charrot, greffier.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 25. Oktober. Die Firma **Bürohaus an der Walche A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1932, Seite 1606), verzeigt als Geschäftslokal: Zürich 2, Freigutstrasse 12 (Architekturbüro Pfister-Picault).

Immobilien-genossenschaft. — 25. Oktober. Die **Genossenschaft Bullingerplatz**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1929, Seite 1573), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Zürich 2, Freigutstrasse 12 (Architekturbüro Pfister-Picault).

Immobilien-genossenschaft. — 25. Oktober. **Genossenschaft Bcatingasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1930, Seite 242). Das Geschäftslokal wurde verlegt nach: Zürich 2, Freigutstrasse 12 (Architekturbüro Pfister-Picault).

Immobilien-genossenschaft. — 25. Oktober. **Genossenschaft Seepavillon Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1934, Seite 2794). Das Geschäftslokal befindet sich an der Freigutstrasse 12, Zürich 2 (Architekturbüro Pfister-Picault).

Immobilien-genossenschaft. — 25. Oktober. Die **Genossenschaft Westhof**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1934, Seite 2794), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal, Freigutstrasse 12, Zürich 2 (Architekturbüro Pfister-Picault).

25. Oktober. Aus der **Baugenossenschaft Hofacker**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1929, Seite 1382), ist Emil Knüsli ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 2, Freigutstrasse 12 (Architekturbüro Pfister-Picault).

Gegenstände aus Razutal. — 25. Oktober. Richard Adolf Zutt-Körmeny, von Basel, in Zürich 7, und Gottfried Schmid, von Bueh-Affeltrangen (Thurgau), in Zürich 6, haben unter der Firma **R. A. Zutt & Co. Razutal-Werkstatt**, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. Oktober 1934 ihren Anfang nahm. Herstellung von Zier- und Gebrauchsgegenständen aus Razutal (Aluminiumlegierung). Mühlebachstrasse 6.

Chem.-techn. Produkte. — 29. Oktober. Die Firma **Oskar Spony**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 235 vom 7. Oktober 1932, Seite 2357), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Das Geschäftslokal befindet sich in Zürich 7, Seimpacherstrasse 26, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Tabak, Tabakprodukte. — 29. Oktober. **Waldorf-Astoria-Company**, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 17. Mai 1932, Seite 1178), Fabrikation und Handel in Tabak und Tabakprodukten aller Art. Als Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Robert Burrus, von Boncourt (Bern), in Zürich. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Arthur Blattner, von Kittingen (Aarg.), in Zürich, und Alfred Schönenberger, von Herrliberg, in Küsnacht (Zürich). Das Geschäftslokal befindet sich: Friesstrasse 34, in Zürich 11 (Seebach).

29. Oktober. **«Turmac» Compagnie de tabacs turco-macédoniens S. A.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 579). Die Unterschrift Werner Spring, sowie die Prokura Martin Ott sind erloschen. Der Direktor Robert Burrus führt nunmehr Einzelunterschrift und wohnt in Zürich.

Garn usw. — 29. Oktober. **The Central Agency Limited**, Hauptsitz in Glasgow. Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1933, Seite 2186), Verkauf von Garnen aller Art und dazu gehörenden Apparaten. Die Gesellschaft führt ihre Firma auch in deutscher und französischer Sprache, lautend auf: **Central Agentur Aktiengesellschaft** und **Agence Central Société Anonyme**. Die Unterschrift des Direktors James H. Black ist erloschen. Neu wurde Einzelunterschrift erteilt an James Mitchell Miller, Kaufmann, in Drumehapel, und Duncan Cameron Lindsay, Kaufmann, in Glasgow, beide britische Staatsangehörige. Folgende Direktoren haben den Wohnort verlegt: Colin H. Mackenzie nach Edinburgh, Neil Buchanan nach Wien, James Bryce Allan nach Ballforn, und Christopher John Peter Hudson nach Dullatur.

29. Oktober. **Litoff Litografie- & Offsetdruck Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1934, Seite 1817). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Robert Riekenbacher, Rechtsanwalt, von Steinen (Schwyz), in Zürich, mit Kollektivunterschrift. Als Betriebsleiter mit Kollektivprokura wurden ernannt: Otto Wasser, von Gränichen, in Zürich, und Albert Tanner, von Eriswil (Bern), in Zürich. Die Genannten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

29. Oktober. **Schuh-Genossenschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1933, Seite 1783). Ernst Eberle, Hans Schmid und Josef Tausche sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Alfred Kessler ist als Vizepräsident zurückgetreten, verbleibt jedoch weiterhin im Verwaltungsrat als Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Alfred Meier wurde zum Vizepräsidenten ernannt (ohne Unterschrift). Der Beisitzer Jakob Lieberherr wurde zum Schriftführer gewählt (ohne Unterschrift).

Strickwaren, Damenkonfektion, Wäsche. — 29. Oktober. Inhaberin der Firma **Fanny Kollender**, in Zürich 1, ist Fanny Kollender, geb. Stammer, von Unter-Engstringen, in Zürich 2. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. der Eintragung zugestimmt. Handel in Strick- und Manufakturwaren, Damenkonfektion und Wäsche. Rennweg 26.

29. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Louise Meier, Gasthof z. Krone**, in Uster, ist Frau Louise Meier gesch. Schallegger, von Bisegg (Thurgau), in Uster. Betrieb des Gasthofs und Restaurants zur Krone.

Waren aller Art. — 29. Oktober. Die Firma **Jean B. Stolz**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1933, Seite 2630), Import, Export und Vertretungen in Waren aller Art, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Gasthof, Zimmereigenschaft. — 29. Oktober. Die Firma **Robert Kägi**, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 45 vom 15. Februar 1921, Seite 346), Gasthofbetrieb und Zimmereigenschaft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spenglerarbeiten, Installationen usw. — 29. Oktober. Die Firma **E. Schneider & Co.**, in Winterthur 3 (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1932, Seite 797), Ausführung von Spenglerarbeiten aller Art, Installationen und sanitäre Anlagen, sowie Handel in den bezüglichen Apparaten und Artikeln, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ernst Schneckler, Kommanditär: Albert Vogt-Weber, ist infolge Todes des Kommanditärs und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen.

Getreide. — 29. Oktober. Die Firma **Rudolf Gut**, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1930, Seite 1870), Getreidehandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Landesprodukte, Spirituosen. — 29. Oktober. Die Firma **Fritz Hauenstein**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1929, Seite 1290), Handel in Landesprodukten und Spirituosen, ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Sägerei, Schuhleistenfabrikation. — 29. Oktober. Die Firma **Gebr. Rüegg**, in Elgg (S. H. A. B. Nr. 427 vom 31. Oktober 1905, Seite 1705), Sägerei und Schuhleistenfabrikation, Kollektivgesellschaft: Werner Rüegg und Walter Rüegg, ist infolge Aufgabe der Schuhleistenfabrikation und Reduktion des Sägebetriebes und daherigen Verzichtes der Gesellschafter auf den Handelsregistereintrag erloschen.

Kosmetische Artikel. — 29. Oktober. Die Firma **Werner Nabholz**, in Herrliberg (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1932, Seite 2829), Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Artikeln, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Spenglerei, Installationen. — 29. Oktober. Die Firma **Ferdinand Honegger**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1929, Seite 1220), Bauspenglerei und Installation, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Nachfolgefirma «Ferdinand Honegger» übernommen worden.

Spenglerei, Installationen. — 29. Oktober. Inhaber der Firma **Ferdinand Honegger**, in Horgen, ist Ferdinand Honegger, von und in Horgen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Ferdinand Honegger». Spenglerei und Installation. An der See-strasse.

Papeterie, Kunstverlag. — 29. Oktober. Die Firma **Josef Bachmann-Peter**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1930, Seite 193), Papeteriewaren en gros, meldet als weitere Geschäftsnatur: Kunstverlag.

Restaurant. — 29. Oktober. Die Firma **Wwe. Anna Righini-Klemme**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1934, Seite 1658), Restaurationsbetrieb, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

30. Oktober. «Rimba» **Rob. Jos. Jecker Mineralöl & Benzin Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 446). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1934 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 200,000 auf Fr. 700,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Voll-einzahlung weiterer 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. § 3 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend abgeändert und lautet nun: das Aktienkapital beträgt Fr. 700,000, eingeteilt in 700 Aktien zu Fr. 1000, die auf den Inhaber lauten. Dasselbe ist voll einbezahlt. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden.

30. Oktober. Die mit Sitz in Schaan (Liechtenstein) seit 10. April 1933 im Handelsregister eingetragene «Aktiengesellschaft für internationale Verlagswerke AGIV (Société Anonyme pour éditions internationales SAPEL) (International Publications Limited INPUL)», hat gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 22. September 1934 eine Filiale errichtet in Zürich unter der Firma **Aktiengesellschaft für internationale Verlagswerke AGIV, Schaan, Filiale Zürich (Société Anonyme pour éditions internationales SAPEL, Schaan, Succursale de Zurich) (International Publications Limited INPUL, Schaan, Branch Zurich)**. Die Statuten datieren vom 10. April 1933, sie sind auch massgebend für diese Zweigniederlassung. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Gegenstand und Zweck des Unternehmens ist: a) Errichtung und Betrieb von Verlagsunternehmen jeder Art, sowie die Beteiligung an solchen Betrieben; b) Verlegen von periodischen Publikationen, Büchern, sowie ihren Vertrieb; c) alle mit der Erreichung des Gesellschaftszweckes zusammenhängenden kaufmännischen und finanziellen Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt 5000 Franken, eingeteilt in fünf auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die von der Gesellschaft bzw. deren Organen vorzunehmenden Bekanntmachungen erfolgen durch ein amtliches liechtensteinisches Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Art und Form der Zeichnung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: James Hopp, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Vaduz (Liechtenstein). Als Leiter der Filiale Zürich wurde ernannt: Wilhelm Dunz, von und in Zürich. Derselben ist auf diese Filiale beschränkt Einzelprokura erteilt. Geschäftslokal: Lavaterstrasse 79, Zürich 2.

Bureaumaschinen usw. — 30. Oktober. **Propis A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1933, Seite 454). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. September 1934 hat die Gesellschaft in Revision von § 1 der Statuten ihren Sitz nach Lugano verlegt, woselbst sie seit 12. Oktober 1934 im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934, Seite 2871). Infolgedessen wird die Firma am herwärtigen Handelsregister gelöscht.

30. Oktober. **Dreschmaschinen-Genossenschaft Hausen a. A.**, in Hausen a. A. (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1926, Seite 2172). Die bisherigen Vorstandsmitglieder Albert Staub, Ernst Huber, Jakob Harter, Alfred Weber und Jakob Baumann sind zurückgetreten; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind damit erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Konrad Bachmann, von Bertschikon, in Hausen a. A., Präsident; Melehior Streich, sen., von Gadmen (Bern), in Hausen a. A., Vizepräsident und Quästor; Robert Hauser, von und in Rifferswil, Aktuar; Andreas Kehrl, von Gadmen, in Rifferswil, und Rudolf Meili, von Hedingen, in Hausen a. A., letztere beide Beisitzer; alle Landwirte. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

30. Oktober. **Investitions A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1933, Seite 2157). Verwaltung dauernder Investitionen aller Art usw. Martin Messmer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Eine weitere Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Jacques Zimmerli, von Zürich und Oftringen, in Zürich.

Der Genannte zeichnet je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

30. Oktober. **Gelatinefabrik Winterthur**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1932, Seite 1841). Dr. Hermann Meyer-Sträuli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Der bisherige Delegierte des Verwaltungsrates Dr. jur. William Gresly-Keller wurde zum Präsidenten gewählt. Der Genannte führt wie bisher Kollektivunterschrift.

Papeterie, Geschäftsbücher. — 30. Oktober. Firma **M. Bleher-Burkhardt**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1922, Seite 266), Papeterie und Geschäftsbücher. Der Inhaber Matthäus Bleher-Burkhardt ist nun Bürger von Zürich und wohnt in Zürich 6.

30. Oktober. **Actiengesellschaft Schweizerische Annoncenbureau von Orell Füssli & Co.**, mit Hauptsitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2414). Der Subdirektor Oskar Fischlin ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Mechanische Werkstätte, Velos. Radiogeschäft usw. — 30. Oktober. Die Firma **Ulrich Hess**, in Winterthur 2 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1928, Seite 606), mechanische Werkstätte und Velohandlung, verzeigt als weitere Geschäftsnatur Radio- und Grammophonhandlung.

Auto-Anhänger. — 30. Oktober. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Bucher-Peter & Co.**, in Winterthur 2 (S. H. A. B. Nr. 161 vom 12. Juli 1928, Seite 1374), wird die Geschäftsnatur abgeändert in Konstruktionswerkstätte für Auto-Anhänger.

30. Oktober. Die **GEKA Genossenschaftliche Schreibstube stellenloser Kaufleute**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1933, Seite 1885), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Stockerstrasse 50, in Zürich 2.

Fach- und Fortbildungsbücher. — 30. Oktober. Inhaber der Firma **Arthur Heinzmann**, in Zürich 1, ist Arthur Anton Heinzmann-Abplanalp, von Visperterminen (Wallis), in Zürich 1. Vertrieb neuzeitlicher Fach- und Fortbildungsbücher. Gerechtigkeitsgasse 17.

30. Oktober. Die **Genossenschaft unter der Firma Metzgermeisterverband Winterthur**, mit Sitz in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1909, Seite 437), hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 31. Oktober 1932 aufgelöst infolge Umgestaltung in einen Verein gemäss Art. 60 Z. G. B. mit gleichen Namen, welcher nicht in das Handelsregister eingetragen wird. Letzterer übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Genossenschaft. Diese wird daher nach sinngemässer Beobachtung der Art. 712 und 713 O. R. im Handelsregister gelöscht.

30. Oktober. Die **Actiengesellschaft unter der Firma Sunlight A.-G. Zürich in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1934, Seite 1961), Handel in Seifen, Kerzen usw., hat die Liquidation beendet. Diese Firma ist erloschen.

Damenschneiderei. — 30. Oktober. Die Firma **Bornhauser & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 192 vom 20. August 1925, Seite 1428), Damenschneiderei, Kollektivgesellschaft: Marie Bornhauser, Julie Weber geb. Bornhauser und Clara Bornhauser, ist infolge Geschäftsaufgabe und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Restaurant. — 30. Oktober. Die Firma **Frau Alice Hogg-Riegg**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 249 vom 30. September 1920, Seite 1866), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Nidau

Milchhandel. — 1934. 26. Oktober. Die Firma **Alfred Stucki**, Milchhandel, in Ipsach (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1926, Seite 267), wird infolge Zwangsliquidation von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober. Aus dem Vorstand der **Amtsanzeiger-Genossenschaft Nidau**, mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1924, Seite 1736), sind ausgeschieden der bisherige Präsident Emil Zürcher, und der bisherige Sekretär-Kassier Gotthelf Scheidegger, sowie der bisherige Beisitzer, Johann Jaggi, wobei die Unterschriftsberechtigung der beiden erstern erloschen ist. Der bisherige Vizepräsident, Adolf Aufranc, Gerichtspräsident und Regierungsstatthalter, von Ilfingen, in Sutz, wurde als Präsident gewählt. Seine Unterschriftsberechtigung als Vizepräsident ist erloschen. Nünmehriger Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Otto Laubscher, Direktor, von und in Täuffelen. Ferner wurden gewählt: Theophil Gerber, Aktuar, von Steffisburg, in Nidau, als Sekretär-Kassier, sowie Ernst Kasser, Handelsmann, von Niederbipp, in Orpund, und Fritz Hubacher, Weinbauer und Weinhändler, von und in Twann, als Beisitzer. Ernst Kasser tritt an die Stelle des ausgeschiedenen Beisitzers Johann Jaggi und Fritz Hubacher an diejenige des Otto Laubscher. Der Sekretär-Kassier zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Lucern — Lucerne — Lucerna

Herrenmode. — 1934. 24. Oktober. **Kaller, Herrenmode**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1932, Seite 3). Durch Entscheid des Amtsgerichts vizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 5. September 1934 wurde der von Inhaber Leon Kaller vorgeschlagene Nachlassvertrag auf Abtretung aller Aktiven an seine Gläubiger zur Selbstliquidation bestätigt und eine dreigliedrige Liquidationskommission eingesetzt. Präsident derselben ist Dr. Walter Strobi, Rechtsanwalt, von Haslen (Glarus) und Luzern; weitere Mitglieder sind: Leo Balmer-Ott, Sachwalter, und Emil Steinmann, Kaufmann, beide von und alle wohnhaft in Luzern. Diese führen für die Firma die rechtsverbindliche Unterschrift unter sich kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Leon Kaller ist erloschen.

Uri — Uri — Uri

1934. 18. Oktober. Unter der Firma **Baukork A.-G.** besteht auf Grund der Statuten vom 28. September 1934, mit Sitz in Gurtellen, auf unbeschränkte Dauer eine **Actiengesellschaft** zum Zwecke der Herstellung und des Verkaufes von längsgelochten Hohlsteinen aus imprägniertem Korkschrot, speziell für Eisenbetondecken nach dem System von Honegger und Greuter, sowie der Herstellung und des Verkaufes von Baumaterialien aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 120.000, eingeteilt in 240 Namenaktien von Fr. 500. Gemäss Lizenzvertrag vom 25. September 1934 mit der einfachen Gesellschaft Honegger & Greuter übernimmt die Actiengesellschaft apportionale alle Rechte in der Schweiz aus der Erfindung über Fabrikation von Korkhohlkörpern (Hauptpatent-Anmeldung Nr. 99882 vom 25. Mai 1933 und Zusatzpatent-Anmeldung vom 18. Juni 1934) zum Preis von Fr. 16.500,

welcher bezahlt wird durch Ueberlassung von 20 voll liberierten Aktien an Hugo Honegger und 10 Stück voll liberierten Aktien an Max Greuter und Fr. 1500 in bar. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Hugo Honegger, Architekt, von Zürich, in Wädenswil; weitere Mitglieder sind: Max Greuter, stud. chem., von Hinwil, in Zürich; Wilhelm Walker, Metzger, von und wohnhaft in Gurtellen; Emil Baumann, Ingenieur, von Wassen, in Aldorf, und Clemens Dahinden, Betriebsleiter des Elektrizitätswerkes Aldorf, von Weggis, in Aldorf. Der Präsident Hugo Honegger führt die Unterschrift in Einzelzeichnung; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates haben Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal in Gurtellen beim Verwaltungsratsmitglied Wilhelm Walker.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 26. Oktober. **Actiengesellschaft unter der Firma Société Anonyme Suisse d'Explosifs Cheddite et Dynamite (Schweizerische Sprengstoff-Actiengesellschaft Cheddite und Dynamit)**, Herstellung und Vertrieb aller Sprengstoffe, chemischer Produkte und Hilfsmittel der Sprengtechnik in der Schweiz und im Auslande usw., in Liestal (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1930, Seite 2569): Verwaltungsratsmitglied und Direktor Dr. Charles Rubin wohnt nunmehr in Zürich und der die kollektive Vollunterschrift führende Dr. Paul Schatzmann nunmehr in Schaffhausen.

Bijouterie, Uhren, Radiogeschäft. — 26. Oktober. Die Firma **Hermann Berger**, Bijouterie, Uhren und Optik, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1930, Seite 1971), hat ferner in die Geschäftsnatur aufgenommen: Spezialabteilung für Radiotechnik. Als Geschäftslokal wird verzeichnet: Hauptstrasse Nr. 194.

26. Oktober. Aus dem Vorstände der **Genossenschaft unter dem Namen Elektra Maisprach**, in Maisprach (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1930, Seite 396), ist der bisherige Aktuar Jules Perrin infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist damit erloschen. An dessen Stelle ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Jules Perrin-Fankhauser, Kaufmann, von Noiraigue (Neuenburg), in Maisprach. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

26. Oktober. Die **Genossenschaft unter der Firma Eicktra Kilehberg**, in Kilehberg (S. H. A. B. Nr. 235 vom 7. Oktober 1924, Seite 1658), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 27. Februar 1931 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

26. Oktober. Aus dem Vorstände der **Genossenschaft unter dem Namen Milchgenossenschaft Tecknau**, in Tecknau (S. H. A. B. Nr. 149 vom 11. Juni 1913, Seite 1080), ist Adolf Riekenbacher, bisher Vizepräsident, ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Rudolf Lehmann, Landwirt, von Rüeggisberg (Bern), in Tecknau. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

26. Oktober. Die **Genossenschaft unter dem Namen Milchgenossenschaft Bennwil**, in Bennwil (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1929, Seite 2167), hat in der Generalversammlung vom 17. Juni 1923 ihre Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen sind dadurch nicht abgeändert worden. Aus dem Vorstände ist der bisherige Präsident Samuel Straumann ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist damit erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt Fritz Ritter-Thommen, Landwirt, von Traehselwald (Bern), in Bennwil. Präsident oder Kassier zeichnet einzeln.

26. Oktober. Die **Genossenschaft unter dem Namen Männer-Krankenkasse Waldenburg und Umgebung**, mit Sitz in Waldenburg (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1934, Seite 699), hat in ihren Generalversammlungen vom 4. Februar 1928 und 7. Februar 1931 die Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der publizierten Tatsachen getroffen: Alle Mitglieder der Männerkrankenkasse Waldenburg und Umgebung sind Mitglieder der Sterbefallkasse, die den Zweck hat, die Hinterlassenen eines verstorbenen Mitgliedes mit einem einmaligen Betrag von Fr. 300 zu unterstützen, an welchen die Mitglieder jeweils zu gleichen Teilen beizutragen haben. Die übrigen publizierten Tatsachen werden durch die beschlossenen Abänderungen nicht berührt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffnsa

1934. 27. Oktober. Die **Actiengesellschaft unter der Firma Mûbelnagelfabrik Schaffhausen A.-G. (Fabrique de Clous d'Ancrement de Schaffhouse S. A.) (Upholstery Nail Company of Schaffhouse, Ltd.) (Fabrica de Clavos para Tapiceria en Schaffhouse S. A.)**, mit Sitz in Schaffhausen, Herstellung von Metallwaren, insbesondere von Möbelnägeln und Oesen usw. (S. H. A. B. Nr. 63 vom 13. März 1933, Seite 634/35), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1934 ihre Statuten revidiert und dabei den Sitz der Gesellschaft nach Brugg (Aargau), verlegt, wo sie seit dem 6. Oktober 1934 eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1934, Seite 2815). Die Firma ist daher im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gelöscht worden.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1934. 18. August. Der Inhaber der bisherigen Firma **K. Schmid, Institut Steingg, Knabeninstitut**, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 21 vom 24. Januar 1912, Seite 135), verzeigt als abgeänderten Wortlaut der Firma: **Karl Schmid, Institut Steingg Herisau**.

Hufschmiede, Wagenbau. — 27. Oktober. Der Inhaber der bisherigen Firma **Ed. Keller, Sohn**, Hufschmiede und Wagenhaugeschäft, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1908, Seite 106), verzeigt als abgeänderten Wortlaut der Firma: **Eduard Keller**.

Schuhhandlung. — 27. Oktober. Inhaberin der Firma **Gertrud Nüesch**, in Reute, ist Fräulein Gertrud Nüesch, von Balgach, wohnhaft in Reute. Schuhhandlung. Hinterdorf 59.

Vieh- und Schweinehandel. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Joh. Bapt. Koster**, Vieh- und Schweinehandel, in Rinkenbach-Appenzell (S. H. A. B. vom 10. März 1914, Seite 402), hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Gloten-Sirnach verlegt. Die Firma wird deshalb gelöscht. Vergleiche Eintragung im Handelsregister des Kantons Thurgau, S. H. A. B. vom 16. Oktober 1934, Seite 2860.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1934. 25. Oktober. Der Verein unter dem Namen **Freiwillige Hilfsgesellschaft Appenzell**, mit Sitz in Appenzell (S. H. A. B. vom 20. Dezember 1916, Seite 1919), hat unter Berufung auf Art. 52, Abs. 2, und Art. 60 Z. G. B. auf die Eintragung im Handelsregister verzichtet. Er wird deshalb gestrichen, besteht aber unter dem gleichen Namen ohne Eintragung weiter.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Stieckereien, Nouveautés. — 1934. 20. Oktober. Der Inhaber der Firma R. Stöcklin, Fabrikation und Export von Stieckereien und Nouveautés, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 7. Juni 1915, Seite 787), verzeigt als derzeitiges Geschäftslokal: Oberer Graben 36.

27. Oktober. Unter der Firma **Atlas-Reisen** besteht auf Grund der Statuten vom 27. Oktober 1934 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: die Förderung des Reiseverkehrs überhaupt und die Gründung und Leitung einer Reisevereinigung, die Erzielung möglichst günstiger Reisebedingungen für die Mitglieder dieser Reisevereinigung, sowie die Tätigkeit aller mit dem Reiseverkehr zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 500; es zerfällt in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 50. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft nach aussen erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat, bestehend aus einer Person, und c) der Rechnungsrevisor. Der Verwaltungsrat ist als oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft; er vertritt die Gesellschaft vor Dritten und vor Gericht; er führt für die Gesellschaft Einzelunterschrift. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Werner Weber, Kaufmann, von Hemberg, in St. Gallen. Geschäftslokal: St. Georgenstrasse 10.

Autotransporte, Handel mit Maschinen usw. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Heinrich Eggenberger**, Eisen-, Knochen- und Abfallhandel, in Grabs (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1929, Seite 1179), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Autotransporte (Güterbeförderung); An- und Verkauf von Maschinen, Metallen, Alteisen, Nutzeisen, Transmissionen, Riemenscheiben u. dgl.

Blumen- und Korbfabrikation usw. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Josef Faller-Haster**, Kolonialwaren, Blumenbindereiarbeiten in gros, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 146 vom 27. Juni 1925, Seite 1125), ändert die Firma ab in: **Josef Faller** und verzeigt als derzeitige Natur des Geschäftes: Blumen- und Korbfabrikation, Bindereibedarfsartikel in gros. Er ist nunmehr Bürger von Tablat (St. Gallen) und meldet als derzeitiges Geschäftslokal: Bürglistrasse 8.

27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Emil Götti Maschinenfabrik**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1927, Seite 747), verzeigt als derzeitiges Geschäftslokal: Burgstrasse 106 a.

Bäckererei, Café usw. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Julius Gschwend**, Bäckerei, Konditorei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 134 vom 28. Mai 1921, Seite 1084), verzeigt als nunmehrige Geschäftszweige: Bäckerei, Konditorei und Café-Restaurant.

Wirtschaft, Holz, Kohlen usw. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Johann Rauch**, Wirtschaft zum Anker, Holz- und Kohlenhandlung und Autotransporte, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1929, Seite 2035), ist nunmehr Bürger von St. Gallen.

Rolladenfabrikation, Holzhandlung. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Ernst Renner-Signer**, Holz- und Kohlenhandlung, Fabrikation von Rolläden, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1927, Seite 1462), ändert die Firma ab in: **Ernst Renner**, und verzeigt als derzeitige Natur des Geschäftes: Rolladenfabrikation und Holzhandlung.

Bäckerei, Konditorei. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Fritz Rothfuss-Stricker**, Bäckerei und Konditorei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 178 vom 19. Juli 1921, Seite 1467), ist nunmehr Bürger von St. Gallen.

Möbelwerkstätte. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Vinenz Schneider**, Schreinerei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 8. November 1924, Seite 1833), verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Möbelwerkstätte und als nunmehriges Geschäftslokal: Lukasstrasse 27.

Tapezierer- und Möbelgeschäft. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Joseph Schnell**, Tapezierer- und Möbelgeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1929, Seite 80), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Geltenwilenstrasse 16.

Modewaren, Mercerie, Wolle. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **J. Schönenberger**, Broderie, Rorschach, Handel in Stieckereien, Herren- und Damenwäsche, Moderteil, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 224 vom 13. September 1913, Seite 1596), ändert die Firma ab in: **Jakob Schönenberger Mercerie** und die Natur des Geschäftes in: Handel in Modewaren, Mercerie und Willwaren. Er ist Bürger von Bütschwil und Basel.

Sportartikel. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Uhl Sporthaus**, Sportartikel für Wander-, Berg- und Wintersport, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1927, Seite 665), verzeigt als derzeitiges Geschäftslokal: Speisergasse 32.

Aussteuern. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Widmer-Müller**, Aussteuergeschäft, Möbel und Betten, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 88 vom 12. April 1919, Seite 633), ändert die Firma ab in: **Caspar Widmer**, und meldet als nunmehrige Natur des Geschäftes: Aussteuergeschäft, und verzeigt als derzeitiges Geschäftslokal: Vadianstrasse 54. Die an Frau Josefine Widmer erteilte Procura ist erloschen. Einzelprocura ist nunmehr erteilt an: Joseph Widmer, von Eschenbach (Luzern), in St. Gallen.

Schachteln, Paekpapier, Karton usw. — 27. Oktober. **Charles Weil**, vorm. **Weil & Sohn**, Handel in Phantasie-Faltsehachteln, Paekpapier, Karton, Altpapier und Hadern-Export, Plakatkarton und Dekorationspapier, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1934, Seite 1545). Das Geschäftslokal befindet sich: Museumstrasse 47.

Zigarren. — 27. Oktober. Die Inhaberin der Firma **Clara Langlois-Wüthrich**, Zigarrengeschäft, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 188 vom 15. August 1931, Seite 1784), ändert den Namen infolge Wiederverheiratung ab in **Clara Meyer-Wüthrich**. Sie ist nunmehr Bürgerin von Uezwil (Aargau). Die Firma wird abgeändert in: **Frau Clara Meyer-Wüthrich**.

27. Oktober. **Badanstalt A.-G. Wil**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Wil (S. H. A. B. Nr. 197 vom 26. August 1931, Seite 1856). August Christian Hirschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu und ohne Unterschriftsrecht in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Ernst Mauerhofer, Arzt, von Burgdorf, in Wil.

Spitzen, Stieckereien. — 27. Oktober. **Grauer & Co. in Liq.**, Fabrikation von und Handel in Spitzen und Stieckereien, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1934, Seite 961). **Otto Grauer** wohnt nunmehr in St. Gallen und Paul Grauer in Paris.

27. Oktober. **Einwohner-Krankenkasse Mels**, Genossenschaft, mit Sitz in Mels (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1927, Seite 611). Der bisherige Aktuar **Heinrich Walsler**; **Josef Good**; **Martin Kalberer**, und **Johann Good** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Ernst Bernold**, Fuhrhalter, Aktuar; **Anton Good**, Maurermeister; **Johann Egert**, Zimmermeister, und **Anton Ackermann**, Mechaniker; alle von und in Mels. Zum Kassier wurde gewählt: das bisherige Vorstandsmitglied: **Franz Sehmon**, Lehrer, von und in Mels. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv.

27. Oktober. **Darlehenskasse Widnau**, Genossenschaft, mit Sitz in Widnau (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1930, Seite 1541). In den Hauptversammlungen vom 15. Januar 1911 und 27. Mai 1913 haben die Genossenschafter die teilweise Revision der Statuten beschlossen, durch welche gegenüber den bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen eingetreten sind: Wenn der Reservofond als Betriebskapital genügt, so wird der jährliche Reingewinn nach Abzug von höchstens 5% Zins für die Geschäftsanteile nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen, gewerblichen und gemeinnützigen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet. Die Höhe des einzuzahlenden Geschäftsanteils ist nunmehr auf Fr. 100 festgesetzt.

27. Oktober. **Sennhütten-Gesellschaft Wagen**, Genossenschaft, mit Sitz in Jona (S. H. A. B. Nr. 222 vom 23. September 1930, Seite 1951). In der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 18. März 1928 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Dabei sind folgende Aenderungen hervorzuheben: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nunmehr neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und solidarisch. Art. 28 der Statuten wurde dahin modifiziert, dass die Nachzucht von Kälbern und einem Mutterschwein für den eigenen Bedarf gestattet ist, aber für jedes weitere Mutterschwein ein Betrag von jährlich Fr. 20 an die Gesellschaft zu entrichten ist. In Art. 36 der Statuten betreffend Milchfälschungen wurde die Konventionalstrafe auf Fr. 500 bis Fr. 1000 erhöht. **Julius Zuppiger** ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten gewählt das bisherige Vorstandsmitglied: **Robert Bisig**, Landwirt und Fuhrhalter, von Einsiedeln, in Wagen-Jona. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

27. Oktober. **St. Gallische Gesellschaft zur Bekämpfung der Tuberkulose**, Verein, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 92 vom 22. April 1926, Seite 731). Der bisherige Vizepräsident des engeren Vorstandes: **Dr. Eduard Scherrer**, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Vizepräsidenten des Vorstandes gewählt: **Dr. med. Albert Hartmann**, Kantonsarzt, von Degersheim, in St. Gallen. Derselbe führt Einzelunterschrift.

27. Oktober. **Ostschweizerische Mühlen A.-G. Goldach**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Goldach (S. H. A. B. Nr. 78 vom 3. April 1933, Seite 806). **Dr. Florian Deuruntis** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Kollektivprocura wurde erteilt an: **Ernst Hofer**, von Binikon (Thurgau), in Goldach, und an **Hans Fricker**, von St. Gallen-Tablat, in Goldach.

27. Oktober. Die Firma **Karl Federer-Gschwend**, Obstverwertung, in Rorschacherberg (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1915, Seite 1229), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Teppich, Wolle, Handarbeiten. — 27. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fehr & Hartmann**, Teppiche, Wolle und Handarbeiten, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1929, Seite 11), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

27. Oktober. Die Filiale in St. Gallen der Firma **Ernst Grieder** Gesellschaft mit beschränkter Haftung, mit Hauptsitz in Konstanz unter der Firma **Ernst Grieder Gesellschaft mit beschränkter Haftung** in Konstanz, Filiale St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1934, Seite 1716), wird infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes in St. Gallen im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöst.

Comestibles, Südfrüchte. — 27. Oktober. Die Firma **E. Breveglieri & Co.**, Comestibles und Südfrüchte, Gemüse in gros, Kollektivgesellschaft mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 142 vom 23. Juni 1931, Seite 1374), ist infolge Konkurses erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1934. 29. Oktober. **Viehztuchtgenossenschaft Segnes-Disentis (Societä de tratga de biestga Segnes-Disentis)**, in Segnes, Gemeinde Disentis (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1922, Seite 480). Aus dem Vorstand sind **Johann Baptista Huonder** und **Joh. Baptista Jacomet** ausgeschieden, wodurch die Unterschrift des Erstgenannten erloschen ist. An ihrer Stelle wurden gewählt: **Alois Durschei**, als Präsident, und **Joh. Baptista Durschei**, als Kassier, beide Landwirte, von und in Disentis. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Hotel. — 29. Oktober. Die Firma **Ernst Tagmann**, Hotel-Pension Tanneck und Silesia, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1928, Seite 979), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: **Hotel Belvedere-Terrasse** und **Hotel Tanneck**.

Elektr. Anlagen, Haushaltsartikel. — 29. Oktober. Die Firma **Ferdinand Bassi**, Elektrische Anlagen, Haushaltsartikel und Eisenhandlung, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1922, Seite 1533), hat den Geschäftszweig Eisenhandlung aufgegeben.

Hotel. — 29. Oktober. Inhaber der Firma **Ferdinand Zai**, in Arosa, ist **Ferdinand Zai**, von Ragaz, wohnhaft in Arosa. Hotel Pension Hohepromenade.

Flascherei, Installationen. — 29. Oktober. Die Firma **Hans Georg Joos**, Flaschereigeschäft, in Chur (S. H. A. B. Nr. 81 vom 7. April 1914, Seite 596), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: **Flascherei- und Installationsgeschäft**.

Hotel. — 29. Oktober. Der Inhaber der Firma **Christian Albin**, Hotel Bahnhof-Alpenhof, in Klosters (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1929, Seite 253), hat seinen Geschäfts- und Wohnsitz nach **Heerbrugg**, Gemeinde Aa, verlegt. Nachdem die Firma im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1934, Seite 2943), wird sie im Handelsregister des Kantons Graubünden gestrichen.

29. Oktober. Gesellschaft für das Segantini Museum in St. Moritz (Société per il Museo Segantini a San Murezzan), in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 148 vom 27. Juni 1928, Seite 1268). Der Verein hat in seiner Generalversammlung vom 14. November 1929 neue Statuten genehmigt. Der Name lautet nunmehr Gesellschaft für das Segantini Museum (Société per il Museo Segantini). Mitglieder des Vereins sind: Die Gründer; die Stammmitglieder A, d. h. alle diejenigen Personen und Korporationen, welche sich bei Ankauf des Triplyehons und später bei der finanziellen Rekonstruktion der Gesellschaft zu einem jährlichen Beitrag verpflichtet hatten und denselben auch bezahlt haben; Stammmitglieder B mit einem einmaligen Beitrag von mindestens Fr. 100; und Jahresmitglieder. Als Jahresmitglied wird angenommen, wer sich zu einem jährlichen Beitrag von mindestens Fr. 20 verpflichtet. Nach Bezahlung von sechs nacheinander folgenden Jahresbeiträgen kann die Stammmitgliedschaft B erworben werden. Die Stammmitglieder A und B behalten ihre Mitgliedschaft auf Lebenszeit. Die Mitglieder haben keinerlei persönlichen Anteil am Vermögen der Gesellschaft. Personen, welche sich für den Verein besonders verdient gemacht haben, können von der Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes zu Ehrenmitgliedern ernannt werden. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führen der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen bleiben unverändert. Infolge Abänderung der Ordnung der Unterschriftsberechtigung sind die Unterschriften folgender Vorstandsmitglieder erloschen: Hans Badrutt, Dr. Hans Meyer-Rahn, Philipp Mark und Carl von Salis.

29. Oktober. Die Lastauto-Aktiengesellschaft Oberstrass, mit Sitz in Churwalden (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1929, Seite 1829), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1932 die Statuten teilweise revidiert. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines geordneten Lastautobetriebes auf den Strassen Chur-Lenzerheide und Reichenau-Flims. Das Gesellschaftskapital wurde von Fr. 50,000 auf Fr. 70,000 erhöht durch Ausgabe von 40 auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 500. Das gegenwärtige Aktienkapital von Fr. 70,000 ist somit eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 5—7 Mitgliedern. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden neu gewählt: Rudolf Attenhofer, Fuhrhalter, von Zurzach (Aargau), in Flims; Georges Nigg, Hotelier, von Buchs (St. Gallen), in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz und Christian Danuser, Buchhalter, von Mastrils, in Flims. Charles Burhop ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident einzeln oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

Comestibles, Delikatessen. — 29. Oktober. Die Firma Hans Haek-Stutz, Comestibles, Delikatessen und Kolonialwaren, in Chur (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1929, Seite 918), hat den Geschäftszweig Kolonialwaren aufgegeben. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der: Obere Gasse 12.

Schlosserei, sanitäre Anlagen. — 29. Oktober. Die Firma Christian Guler, Schlosserei und Flascherei, in Klosters (S. H. A. B. Nr. 288 vom 22. November 1911, Seite 1939), hat als weiteren Geschäftszweig aufgenommen: Sanitäre Anlagen.

Aargau — Argovie — Argovia

Gipsergeschäft. — 1934. 27. Oktober. Fritz Süss, von Remigen, in Aarau, Josef Herzog, von Wöllflinswil, in Unterefelden (ab Anfangs Januar 1935 in Aarau), Gustav Käser, von Oberflachs, in Aarau, und Fritz Wehrli, von und in Aarau, haben unter der Firma F. Süss & Cie. vormals Fritz Wehrli, in Aarau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1934 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Fritz Süss, Josef Herzog und Gustav Käser. Kommanditär ist Fritz Wehrli mit dem Betrage von Fr. 12,000. Fritz Süss führt Einzelunterschrift. Josef Herzog und Gustav Käser zeichnen unter sich kollektiv. Gipsergeschäft. Schachen Nr. 4.

Schuhwaren, Bekleidungs- und Toiletteartikel. — 27. Oktober. Inhaber der Firma Fritz Bützberger, in Obersiggenthal, ist Fritz Bützberger, von Bleienbach (Bern), in Obernussbaumen, Gemeinde Obersiggenthal. Handel in Schuhwaren, Fournituren, Bekleidungs- und Toiletteartikeln. Haus Nr. 402 in Obernussbaumen.

Zimmereigeschäft. — 27. Oktober. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Justizdirektion vom 16. Oktober 1934, gestützt auf Art. 26 der Handelsregisterverordnung:

Inhaber der Firma Robert Brügger-König, in Klingnau, ist Robert Brügger-König, von Thunstetten, in Klingnau. Zimmereigeschäft.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Metzgerei. — 1934. 29. Oktober. Die Firma Wwe. Juchli, Metzgerei, in Altnau (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 224), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Metzgerei. — 29. Oktober. Inhaber der Firma Albert Stutz-Maier, in Altnau, ist Albert Stutz-Maier, von Wängli, in Altnau. Metzgerei und Wurstererei.

Baugeschäft. — 29. Oktober. Inhaber der Firma Emil Kern, in Berlingen, ist Emil Kern, von und in Berlingen. Baugeschäft.

Färberei, Ausrüstungsanstalt. — 29. Oktober. Winzeler, Ott & Cie., Aktiengesellschaft Weinfelden, mit Sitz in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1934, Seite 2581). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Friedrich Majer, deutscher Staatsangehöriger, in Weinfelden. Der Genannte zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Kaffee. — 29. Oktober. Die Firma Hans Hegner, Kaffeeverand, in Bettwies (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1934, Seite 76), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Kolonialwaren, Wein, Spirituosen. — 29. Oktober. Inhaber der Firma Hobi, in Arbon, ist Josef-Martin Hobi, von Mels (St. Gallen), in Arbon. Kolonialwaren, Wein-, Spirituosen- und Gemischtwarenhandlung. Landquartstrasse 8.

Viehhandel, Hotel. — 29. Oktober. Inhaber der Firma Theophil Krapf, in Altnau, ist Theophil Krapf, von Zuben, in Altnau. Viehhandel und Betrieb des Hotel «Post».

Chem. Produkte. — 29. Oktober. Jakob Hürlimann-Brüllmann, Vertriebs chemischer Produkte, in Aawangen (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2728). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Matzingen verlegt.

29. Oktober. Die Viehzuchtgenossenschaft Märstetten & Umgebung, in Märstetten (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2188), hat an ihrer Generalversammlung vom 26. August 1934 die Firma wie folgt abgeändert: Braunviehzuchtgenossenschaft Märstetten & Umgebung.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Spaccio di latte e latticini. — 1934. 29. ottobre. La ditta individuale Ghisletta Cesare, in Bellinzona (F. u. s. di e. del 19 maggio 1934, no. 115, pagina 1335), spaccio di latte e latticini, notifica di aver trasportato la sede della ditta in Camorino, domicilio politico del titolare.

Ufficio di Locarno

Osteria. — 26. ottobre. La ditta Celeste Bacciarini, in Reazzino, osteria della Posta (F. u. s. di e. dell'8 gennaio 1918, no. 5, pag. 23), è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Comestibili. — 26. ottobre. La ditta Giacomo Bonetti, in Locarno, negozio di comestibili ed altri generi (F. u. s. di e. del 20 aprile 1925, no. 89, pag. 663), è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Costruzioni in ferro. — 26. ottobre. Luigi Bellini, titolare della ditta Luigi Bellini, in Locarno, costruzioni in ferro, ecc. (F. u. s. di e. del 8 settembre 1927, no. 210, pag. 1609), notifica il cambiamento della propria nazionalità da italiana in svizzera, essendo ora attinente di Locarno.

Biancheria, confezioni. — 27. ottobre. Marta Aus der Au, titolare della ditta Martha Aus der Au, in Locarno (F. u. s. di e. del 2 settembre 1926, no. 204, pag. 1564), notifica di limitare la dicitura del genere di commercio a «Negozio biancheria, confezioni» sopprimendo «rappresentanze». Piazza Grande.

Ufficio di Lugano

Commercio bestiame. — 29. ottobre. La ditta Caldeari Giovanni, in Savosa, commercio bestiame (F. u. s. di e. del 12 giugno 1924, no. 135, pagina 994), viene cancellata a richiesta del titolare.

Distretto di Mendrisio

Osteria. — 27. ottobre. La ditta individuale Nespoli Rino, rappresentanze in zafferano, droghe e prodotti insetticidi, in Vacallo (F. u. s. di e. del 9 marzo 1932, no. 57, pagina 588), notifica di aver trasferito la sua sede e domicilio del titolare a Chiasso e che attualmente il suo genere di commercio è esercizio di un'osteria in Piazza Indipendenza no. 7.

Osteria, coloniali, comestibili. — 27. ottobre. La ditta individuale Antonio Piffaretti, osteria, coloniali e comestibili, in Novazzano (F. u. s. di e. del 21 novembre 1917, no. 273, pagina 1834), è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda alla nuova ditta individuale «Maria Piffaretti» la quale ne ha assunto l'attivo ed il passivo.

Titolare della ditta individuale Maria Piffaretti, in Novazzano, è Maria Piffaretti moglie di Antonio nata Rossinelli, da Novazzano, suo domicilio, la quale ha assunto attivo e il passivo della ditta individuale «Antonio Piffaretti» ora cancellata. La titolare ha il consenso del suo marito per l'iscrizione. Osteria, comestibili e coloniali.

Impresa costruzioni ecc. — 29. ottobre. La società in nome collettivo Luigi e Natale Reolini, impresa lavori in gesso e pietra artificiale ed affini, in Ligornetto (F. u. s. di e. del 14 novembre 1933, no. 267, pagina 2661), notifica di aver aggiunto al suo genere di commercio impresa costruzioni sopra e sotto struttura e lavori stradali.

Mobili e serramenta. — 29. ottobre. La società in nome collettivo Soldini e Solca, lavorazione meccanica del legno, fabbrica di mobili e serramenta, in Coldrerio (F. u. s. di e. del 21 luglio 1932, no. 168, pagina 1791), è sciolta; la liquidazione essendo terminata la ragione sociale suddetta viene quindi cancellata dal Registro di commercio.

Mobili e serramenta. — 29. ottobre. Elvezio e Giuseppe Soldini di Pietro, da Coldrerio, loro domicilio, hanno costituito a partire dalla sua iscrizione nel Registro di commercio, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale Elvezio Soldini e Co., con sede in Coldrerio. Lavorazione meccanica del legno, fabbrica di mobili e serramenta e pavimenti d'ogni genere.

Rappresentanze di moto, lubrificanti ecc. — 29. ottobre. La ditta individuale Pagani Pierino, rappresentanze di moto, lubrificanti e pneumatici, in Mendrisio (F. u. s. di e. del 4 settembre 1928, no. 207, pagina 1706), è cancellata per cessione dell'azienda alla nuova ditta individuale «Pagani Wanda», la quale ne ha assunto l'attivo ed il passivo.

Titolare della ditta individuale Pagani Wanda, in Mendrisio, è Wanda Pagani moglie di Pierino nata Favero, da Mendrisio, suo domicilio, la quale ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta individuale «Pagani Pierino», ora cancellata. La titolare ha il consenso del suo marito per l'iscrizione. Rappresentanze di moto, lubrificanti, pneumatici e biciclette.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Pensionnat. — 1934. 25. octobre. La raison sociale Alfred Amiguet, dont le siège est à Rolle, Maison de la Harpe, pensionnat de jeunes filles, et dont le titulaire est Alfred fils de Justin-Emile Amiguet, d'Ollon (F. o. s. du e. du 11 mars 1927, no. 59, page 441), a transféré son siège social à Villars sur Ollon, où habite maintenant le titulaire.

Bureau d'Aubonne

Maçonnerie. — 29. octobre. La raison Arthur Monod, entrepreneur de maçonnerie, à Ballens (F. o. s. du e. no. 138 du 3 avril 1906), est éteinte et radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Cossonay

Fers, quincaillerie, épicerie, mercerie etc. — 29 octobre. Le chef de la raison **Veuve d'Henri Cuhat**, à La Sarraz, est Sophie, née Pingoud, veuve d'Henri Cuhat, de La Sarraz, y domiciliée. Commerce de fers, quincaillerie, outillage, épicerie, mercerie, tabacs et articles pour fumeurs, poudres, explosifs.

Bureau d'Orbe

29 octobre. La société anonyme **Moulin Rod S. A. (Mühlenwerke Rod A. G.)**, dont le siège est à Orbe (F. o. s. du c. n. 156, du 8 juillet 1915, page 956, et no. 5 du 8 janvier 1934, page 49), fait inscrire que, dans sa séance du 22 octobre 1933, le conseil d'administration a pris les décisions suivantes: 1. Il a pris acte de la démission en qualité d'administrateurs, de Louis Decker, à Lausanne, et de Lucien Lambert, à Orbe, dont les signatures sont radiées. Sont nommés administrateurs: Charles Cuendet, de Ste-Croix, industriel, domicilié à Dôle (France), et Edouard Recordon, de Rances, professeur, domicilié à Corseaux sur Vevey. 2. Les signatures de Jules Rod, Etienne Rod et de Maurice Dubath, en qualité de fondateurs de pouvoirs, sont radiées. 3. La signature collective comme fondateurs de pouvoirs est conférée à Léon Poget, d'Agiez, comptable, et Lucien Lambert, de Chamblon, industriel, tous deux domiciliés à Orbe, lesquels signeront à deux, entre eux ou avec le fondé de pouvoirs Paul Favre, déjà inscrit. 4. La signature de Samuel Rod, administrateur, est radiée. Ce dernier reste, toutefois, président du conseil d'administration. 5. Charles Cuendet, de Ste-Croix, industriel, domicilié à Dôle, France, nommé directeur, reçoit la signature individuelle.

Bureau de Vevey

Gypserie et peinture. — 26 octobre. La société en nom collectif **Montet et Calvi**, à Montréux, les Planches, gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 17 décembre 1924, n° 296, page 2065), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

27 octobre. Sous la raison sociale **Gypse-Isolant S. A.**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Vevey. Cette société a pour but l'achat, la vente, l'exploitation, la mise en valeur quelconque du brevet pour la fabrication et l'écoulement de produits en matière de gypse-isolant, avec soie de verre et entre autres plaques pour plafonds et galandages, brevet mentionné à l'art. 4 des statuts: La société peut également s'intéresser à toutes autres affaires industrielles, commerciales et même immobilières ou financières. Le capital social est fixé à la somme de fr. 3000, divisés en 30 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Charles-Edouard Matile, à La Chaux-de-Fonds, fait apport à la société du brevet ci-dessus qui est sa propriété et dont la demande est actuellement en cours auprès du Bureau de la propriété intellectuelle, à Berne, sous no. 10076. Toutes additions, améliorations et mises au point apportées à ce brevet, également pour les galandages, ainsi que toutes nouveautés, seront de droit propriété de la société. Cet apport est fait pour le prix de fr. 1600, en paiement duquel il est remis à M. Matile 16 actions de la société de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les statuts portent la date du 24 octobre 1934. La durée de la société est illimitée. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un Conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. Elle est valablement engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective du Président et du secrétaire du Conseil d'administration. Le Conseil d'administration est composé de: John-Léon Pilloud, de Pomy, notaire, domicilié à Yverdon, président; Charles-Edouard Matile, de la Sagne, industriel, domicilié à la Chaux-de-Fonds, vice-président; Robert-Henri Mareuard, de Grandcour, régisseur, domicilié à Corseaux, secrétaire; David-Louis Beauverd, de Chavornay, notaire, domicilié à Vevey, caissier. Bureau de la société: Vevey, rue du Simplon no. 24, étude du notaire D. L. Beauverd.

Articles sanitaires et de toilette. — 29 octobre. Le chef de la maison **C. Laval-Golay**, à Montréux, les Planches, articles sanitaires, parfumerie (F. o. s. du c. des 14 décembre 1907, no. 300, page 2132; 25 janvier 1916, no. 20, page 121), fait inscrire qu'elle est actuellement veuve de Paul-Albert Laval. Son genre de commerce est: articles sanitaires et de toilette, parfumerie. Sa raison sociale est **Laval**. Ses locaux et bureaux sont à l'avenue du Kursaal no. 25, les Planches.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

Épicerie, quincaillerie. — 1934. 27 octobre. La maison **Jean Valentini**, épicerie, quincaillerie, mercerie, étoffes, à Conthey (F. o. s. du c. du 24 mars 1883), est radiée par suite de décès du titulaire.

Épicerie, mercerie, quincaillerie, étoffes. — 27 octobre. Le chef de la maison **Charles Valentini**, à Conthey, est Charles Valentini, de et à Conthey. Épicerie, mercerie, quincaillerie, étoffes. A St-Séverin.

Épicerie, mercerie, tissus etc. — 29 octobre. Le titulaire de la raison **Louis Tonossi**, à Sierre (F. o. s. du c. n. 252, du 27 octobre 1923, page 2027), fait inscrire que sa raison sociale est **Louis Tonossi-Zufferey** et que son genre de commerce est: épicerie, mercerie, tissus, confections, nouveautés, chaussures.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Gainerie et maroquinerie. — 1934. 23 octobre. La société en nom collectif **Langenegger Frères**, fabrication de gainerie et maroquinerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 janvier 1925, no. 9), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement rue du Doubs 156.

23 octobre. Sous la raison sociale **Immeuble La Conversion S. A.**, il est créé une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'acquisition aux enchères publiques de l'immeuble rue Fritz Courvoisier 1, appartenant à la masse en faillite de la société anonyme «Fritz Courvoisier 1 S. A.», la location et la vente éventuelle de cet immeuble. Les statuts de la société portent la date du 15 octobre 1934.

La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 10,000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des membres du Conseil d'administration. Un seul administrateur est nommé en la personne de Pierre Feissly, gérant, de Anet (Berne) et Auvvernier (Neuchâtel), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: rue de la Paix 39.

Articles de ménage. — 24 octobre. Le chef de la maison **Blaser**, à La Chaux-de-Fonds, est Hermann Blaser, de Oberözn (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Articles de ménage. Léopold Robert 35.

25 octobre. **Société de l'Immeuble rue Winkelried 75 (S. A.)**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 31 juillet 1909, no. 193, et 10 janvier 1927, no. 7). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 octobre 1934 et procès-verbal authentique de même date, reçu Alphonse Blanc, notaire, à La Chaux-de-Fonds, les statuts ont été modifiés sur les points suivants: Suite de changement de numérotation de rues, la raison sociale est désormais **Société de l'Immeuble rue Winkelried 25 S. A.** Suite d'abandon de 2 actions de fr. 10 et 10 actions de fr. 100, par un actionnaire, le capital social, jusqu'ici de fr. 8830, est réduit à la somme de fr. 7810, divisé en 70 actions de fr. 100 et 81 actions de fr. 10. L'administration de la société est confiée à un Conseil d'administration composé de 1 à 3 actionnaires. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il est unique et par la signature collective de deux administrateurs s'il en existe plusieurs. Jean Heiniger (déjà inscrit) est désormais seul administrateur. Les signatures des administrateurs Jean Zweifel, décédé, et Fortuné Bollini, démissionnaire, sont radiées. Les noms de Reinhold Schorn, Benoit Walter, Otto Simmler et Jean Marchetti, inscrits par erreur comme membres du Conseil d'administration, sont également radiés. Les bureaux de la société ont été transférés rue du Parc 23 chez Albert Jeanmonod, gérant d'immeubles.

25 octobre. **Société Suisse des Fabricants de ressorts**, société coopérative, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but de resserrer les liens de solidarité et d'union entre les fabricants de ressorts du pays et de les grouper pour travailler en commun à la prospérité de leur industrie et de leur commerce et à la défense de leurs intérêts particuliers et collectifs (F. o. s. du c. des 15 juillet 1909, no. 178, et 13 mai 1930, no. 110). Au cours des assemblées générales des 6 février 1932, 18 mars 1933 et 24 mars 1934, le comité de cette société a été modifié ainsi qu'il suit: Président: Camille Flotron (déjà inscrit); vice-président: Hans Hofmann (déjà inscrit); secrétaire-caissier: Jules-Paul Schmitt-Müller (déjà inscrit); autres membres du Comité: René Perret, de la Sagne, fabricant de ressorts, à La Chaux-de-Fonds; Charles Ryser (déjà inscrit); Fernand Rubin (déjà inscrit); Maurice Brachotte, de St-Imier, fabricant de ressorts, à St-Imier; Victor Beuchat, de Undervelier, fabricant de ressorts, à Bienne. Charles Bühler, Emile Schweingruber et Albert Hofstetter ne font plus partie du comité; leurs signatures sont éteintes et radiées. La société est toujours engagée par la signature collective du président ou du vice-président et d'un autre membre du comité. Les bureaux de la société sont transférés rue Numa 27.

Café, cinéma. — 25 octobre. La raison **Fritz Schallenberger**, café-restaurant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 décembre 1922, no. 286), modifie son genre de commerce qui sera désormais: café-restaurant et exploitation du cinéma «Simplon Sonore».

26 octobre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1934, les actionnaires de la société anonyme **S. A. Domaine Bas Monsieur 18**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 juin 1934, no. 143), ont renouvelé leur conseil d'administration qui se compose d'un seul membre en la personne de Charles-Auguste Hugoniot, originaire de La Chaux-de-Fonds, agriculteur, domicilié à Bas Monsieur (commune de La Chaux-de-Fonds), lequel engage la société par sa signature individuelle. Jacob Tschanz ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est en conséquence radiée.

26 octobre. **Résist Fabrique de ressorts (société anonyme)**, fabrication, achat et vente de ressorts en tous genres, grand et petit volumes et de tout ce qui se rapporte à cette branche, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 6 janvier 1922, no. 4 et 3 mai 1932, no. 102). Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 octobre 1934 et procès-verbal authentique de même date, les statuts de cette société ont été modifiés sur les points suivants: Le capital social jusqu'ici de fr. 125,000, divisé en 200 actions de fr. 625 chacune, a été réduit à fr. 40,000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 200 chacune par la réduction de chaque action du montant actuel de fr. 625 à fr. 200; le conseil d'administration sera désormais composé d'un à plusieurs administrateurs. La société sera valablement représentée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur s'il est unique ou par la signature collective des administrateurs s'il en existe plusieurs. Camille Flotron (déjà inscrit) est seul administrateur. Les membres Alfred Schwab, Alphonse Blanc et Arthur Schaechtelin ne font plus partie du conseil d'administration.

Bureau de Neuchâtel

Applications de la chaux. — 26 octobre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire à Genève, **Calorie**, établie à Genève, avec succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 10 avril 1931, no. 81, page 771, et 17 septembre 1932, no. 218, page 2227), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 26 septembre 1934, porté son capital de la somme de fr. 750,000 à celle de fr. 865,000 par l'émission de 230 actions nouvelles de fr. 500 chacune, au porteur, toutes entièrement libérées par d'anciens actionnaires par compensation, à due concurrence, avec leur créance contre la société. Le capital social actuel est de fr. 865,000 divisé en 1730 actions au porteur, de fr. 500 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Dans sa séance du 26 septembre 1934, le conseil d'administration a nommé l'administrateur Jean Delémont (inscrit) aux fonctions d'administrateur-délégué. Il n'est rien changé à ses pouvoirs.

26 octobre. La société «**Marbreries E. Rusconi, Société Anonyme**», à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 avril 1919, no. 79, page 563, et 7 mai 1929, no. 105, page 928), dans son assemblée générale ordinaire du 27 septembre 1934, a modifié l'article 31 de ses statuts sur un point non soumis à publication.

Société immobilière. — 26 octobre. Aux termes d'un procès-verbal authentique du 25 octobre 1934, reçu Albert Brauca, docteur en droit et notaire, à Neuchâtel, et de statuts portant la même date, il s'est constitué sous la raison sociale **Le Nid du Crô S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel; et dont le but est l'acquisition, la construction, la transformation, la gérance, la location et la vente d'immeubles dans le Canton de Neuchâtel. Plus spécialement, la Société acquerra pour fr. 10,575 l'article 6456 du cadastre de Neuchâtel. La durée de la Société est indéterminée. Le capital-social est fixé à fr. 40,000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du Canton de Neuchâtel. La Société est représentée vis-à-vis des tiers par un Conseil d'administration de un à trois membres. Actuellement, ce Conseil est composé d'un seul membre, Georges Rufener, originaire de Sigriswil (Berne) et de La Chaux-de-Fonds, négociant, domicilié à La Chaux-de-Fonds, qui engage la Société par sa signature individuelle. Le siège social est à Neuchâtel c/o Etude Brauen, notaires, 7, rue de l'Hôpital.

26 octobre. **Publicitas, Société Anonyme Suisse de Publicité Haasenstein et Vogler (Publicitas, Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft Haasenstein et Vogler) (Publicitas, Società anonima svizzera di pubblicità Haasenstein et Vogler)**, société anonyme ayant son siège à Lausanne et succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 décembre 1931, no. 291, page 2668 et 14 octobre 1932, no. 241, page 2412). Frédéric Sutter, de Genève et Nuss Hof (Bâle Campagne), à Lausanne, jusqu'ici sous-directeur à la direction générale, a été désigné en qualité de directeur à cette direction, avec signature sociale collectivement avec un des personnes déjà autorisées à signer. L'assemblée générale du 5 avril 1933 a nommé deux nouveaux administrateurs, soit: Armin Hodler, avocat et industriel, de Gurzelen (Berne), à Berne, et Léo Janko, industriel, de et à Zurich. Les administrateurs signent collectivement à deux.

Chocolat, pâtisserie etc. — 27 octobre. Selon procès-verbal authentique reçu Frédéric-A. Wavre, notaire, la **Maison Wodey-Sucharb, Société Anonyme**, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 7 octobre 1930, no. 231, page 2052), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 octobre 1934, révisé ses statuts et modifié comme suit les faits publiés. Le capital social de fr. 12,000 est porté à fr. 20,000 par l'émission de 16 nouvelles actions de fr. 500. Le capital social actuel de fr. 20,000 est donc composé de 40 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Un second administrateur est nommé en la personne de Jean-Louis Kessely, de Rheineck et Gams (Saint-Gall), confiseur-pâtissier, à Saint-Blaise. La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs: Violetta Mauler née de Rutté (déjà inscrite) et Jean-Louis Kessely précité.

Poudres à crèmes etc. — 27 octobre. **Paul Berthoud**, fabrication, transformation et commerce de poudres à crèmes, levure artificielle pour biscuits, sucre vanillé, thés et épices, et mercerie en gros, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 9 janvier 1929, no. 6, page 51), a transféré ses bureaux de la rue du Château 3 au Faubourg de l'Hôpital no. 19.

Genf — Genève — Ginevra

Articles divers. — 1934. 27 octobre. Le chef de la maison **Marc Meylan**, à Genève, est Marc-Albert Meylan, du Chenit (Vaud), domicilié à Genève. Représentation d'articles divers. Rue de la Fauvette 11.

Sacs en papier, etc. — 27 octobre. La raison **Jean Dubois**, commerce de sacs en papier, papier d'emballage et de pliage, à St-Georges (Lancy) (F. o. s. du c. du 17 janvier 1928, page 99), est radiée ensuite de remise de commerce.

27 octobre. **Société Immobilière Jeannine**, société anonyme ayant son siège à Vernier (F. o. s. du c. du 3 mai 1934, page 1181). Adresse actuelle de la société: Chemin de l'Etang 34, Châtelaine, chez Rodolphe-Charles Ehrat, unique administrateur.

Pharmacie. — 27 octobre. La raison **Emmanuel Isabel**, exploitation d'une pharmacie, à l'enseigne « Pharmacie du Cours de Rive », à Genève (F. o. s. du c. du 28 janvier 1930, page 196), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Porcherie. — 27 octobre. La raison **Jean Büchler**, exploitation d'une porcherie, au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 26 juin 1924, page 1088), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Porcherie. — 27 octobre. Le chef de la maison **Veuve Jean Büchler**, au Petit-Lancy (Lancy) est **Veuve Jean Büchler**, née **Elisa-Lydia Niederhausern**, de St. Peterzell (St-Gall), domiciliée au Petit-Lancy (Lancy). Porcherie. Chemin Caroline 239.

Régie, etc. — 27 octobre. La raison **E. Poncet**, à Genève (F. o. s. du c. du 28 octobre 1932, page 2525), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Navier Poncet et Pierre Poncet, tous deux de et à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: **X. et P. Poncet**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} septembre 1934, et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison « E. Poncet », ci-dessus radiée. Procuration individuelle a été conférée à Charles Poncet, de et à Genève. Bureau de régie, assurances et contentieux. Boulevard Georges Favon 19.

Société immobilière. — 27 octobre. **Société anonyme Délces-Ecole C.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 mars 1930, page 497). Adresse actuelle de la société: Boulevard du Théâtre 12 (régie « E. et M. Dunand »).

27 octobre. **Fondation Clt Jardin « Nouvel Aître »**, fondation ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 décembre 1932, page 2993). Le président est Maurice Braillard, architecte, Conseiller d'Etat, chef du Département des travaux publics, de Gorgier (Neuchâtel), à Genève; les vice-présidents Alfred Blanchet (inscrit); Jacques Bonnet, industriel, de Genève, à St-Georges (Lancy); le secrétaire Robert Marehand (inscrit). La fondation est engagée par la signature collective du président, d'un vice-président et du secrétaire. Edmond Turrettini, ancien président, et Elise Streit, ancien vice-président, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Compagnie du Soleil, Assurances contre l'Incendie, à Paris, 44 rue de Châteaudun

Actif		Bilan au 31 décembre 1933		Passif	
Fr. franc.	Ct.			Fr. franc.	Ct.
57,114,909	50	Valeurs mobilières:	Capital social	12,000,000	—
5,610,880	05	Obligations et lettres de gage.	Réserve statutaire	2,400,000	—
8,066,391	50	Actions de compagnies d'assurances.	Réserves spéciales:		
278,550	—	Autres actions.	Provision pour éventualités	11,700,000	—
2,268,430	34	Autres valeurs mobilières.	Provision pour sinistres de guerre	78,182	25
24,673,441	55	Placements hypothécaires.	Provision pour risques en cours, réassurances déduites	28,688,564	—
5,402,163	01	Immeubles.	Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	9,912,843	14
15,430,071	67	Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse.	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
3,714,784	26	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.	Compte courant	6,392,823	72
4,371,084	29	Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:	Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la Société	8,871,984	72
1,498,756	59	Compte courant.	Autre passif et créditeurs divers	12,154,772	25
3,125,920	—	Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants.	Articles compensateurs:		
		Autre actif et débiteurs divers.	Provision pour fluctuations des valeurs	11,883,429	66
		Cautionnements.	Provision pour créances douteuses	561,135	54
		(V. G. 58)	Compte de primes en suspens	8,459,672	—
			Cautionnements	3,968,781	19
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	5,467,741	63
			Bénéfice	8,985,452	66
131,555,382	76			131,555,382	76

Paris, le 30 juin 1934.

Le Directeur de la Cie du Soleil Incendie: E. Boulard.

L'Union, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, les Accidents et Risques divers, 9, Place Vendôme, à Paris

Actif		Bilan au 31 décembre 1933		Passif	
Fr. franc.	Ct.			Fr. franc.	Ct.
336,227,929	75	Valeurs mobilières:	Capital social	50,000,000	—
7,572,244	30	Obligations et lettres de gage.	Réserve statutaire	10,000,000	—
10,260,283	34	Actions de compagnies d'assurances.	Réserves spéciales:		
233,500	—	Autres actions.	de bénéfices pour éventualités	25,000,000	—
65,552,185	69	Placements hypothécaires.	pour réassurance et développement des opérations.	13,000,000	—
2,325,473	85	Immeubles.	Cautionnement accidents du travail	2,000,000	—
22,977,610	09	Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.	Provision pour risques en cours, réassurances déduites	106,337,272	03
95,001,447	62	Effets à recevoir, avoirs en banque, chèques postaux, caisse.	Réserves mathématiques pour rentes en cours	95,328,204	16
2,566,243	24	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.	Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	100,667,676	68
1,774,460	27	Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:	Autres réserves techniques: Provisions de primes	4,781,698	51
313,606	27	Compte courant.	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
1,000	—	Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants.	Compte courant	6,087,703	19
2,525,424	93	Prorata d'intérêts et loyers.	Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	19,217,947	36
35,097,302	—	Mobilier et matériel.	Autre passif et créditeurs divers	34,423,023	79
2,500,000	—	Autre actif et débiteurs divers.	Articles compensateurs:		
		Cautionnements et dépôts (valeurs conservées par la Compagnie à titre de).	Provision pour fluctuations des valeurs mobilières et des changes	19,373,149	42
		Acompte versé sur dividendes de 1933.	Provision pour annulations présumées	16,100,000	—
		(V. G. 60)	Cautionnements et dépôts	16,487,352	09
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	41,108,714	73
			Bénéfice	24,987,969	36
584,930,711	35			584,930,711	35

Paris, le 17 juillet 1934.

Pour l'Union, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, les Accidents et Risques divers
Le directeur-adjoint: A. Provin.

L'Aigle, Société anonyme d'assurances à primes fixes contre l'Incendie, à Paris, 44 rue de Châteaudun

Table with 4 columns: Fr. franc., Ct., Valuers mobilières, Capital social, Fr. franc., Ct. Bilan au 31 décembre 1933

Paris, le 30 juin 1934.

Le Directeur de la Cie L'Aigle Incendie: E. Boulard.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux. Umrrechnungskurs, vom 1. November an — Cours de reduction des le 1er novembre.

Wuest, F., Landquart-Garage. Lausanne: II. 6525 Frey, Elsa, Delle. — II. 6528 Grandchamp, F., Ingénieur-Conseil, office technique, immobilier et commercial.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 43. Neue Heftreihe — 27. X. 1934 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 4473 Brändli-Hirt, Marie, Frau, Bäckerei und Konditorei. Aesch (Bld.): V. 13059 Nebel, René, Buchdruckerei.

Basel: V. 12724 Böhler, Karl, Moderne Mass-Schneiderei. — V. 12431 Borer-Hofmann, Willi. — V. 13054 Brenner, C. W., med. dent. — V. 12743 Eckenstein & Co. Aktiengesellschaft.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Bernische Wohnungsgenossenschaft Bern

Prämien-Anleihen

Die 9. Ziehung findet statt: Donnerstag, den 15. November 1934, 14 1/2 Uhr, im Hotel National in Bern, I. St. (Variété-Eingang).

Es werden 4500 Stück zum Nominalwert von Fr. 10.— ausgelost. Die Ziehung ist öffentlich und werden die Inhaber von Obligationen zur Teilnahme eingeladen.

Der Vorstand.

FIDES Treuhand-Vereinigung

ZURICH — Orell-Füssli-Hof, Telephon 57.840

Zweigniederlassungen in: Basel, Lausanne und Schaffhausen

Revisionen, Steuerberatung, Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

Eine 100 Franken-Note liegt im „FORTA“ Schrank

Sinnbildlich gesprochen liegt sie drin, denn für einen Stahl-Registratorschrank, der denselben Dienst tut wie der „FORTA“, bezahlen Sie sonst Fr. 250. Der „FORTA“-Stahlschrank aber, dieses schöne, stabile Möbel, das selbst dem Direktionsbüro gut ansteht und dessen Schubladen leicht und fast geräuschlos auf Auszugsschlitten und Kugellagern gleiten, kostet im Normalformat nur **Franken 150.**

Aber was nützen viele Worte! Sie können ersturteilen, wenn Sie den „FORTA“-Stahlregistratorschrank von allen Seiten gesehen, alle vier Schubladen auf und zu getan haben. Wir schicken Ihnen den „FORTA“-Stahlschrank franko zur Ansicht. Sagt er Ihnen nicht zu, so kostet es Sie keinen Rappen; Sie können den Schrank unfrankiert zurücksenden. Schreiben oder telefonieren Sie uns, in einigen Tagen steht er in Ihrem Bureau.

78-8

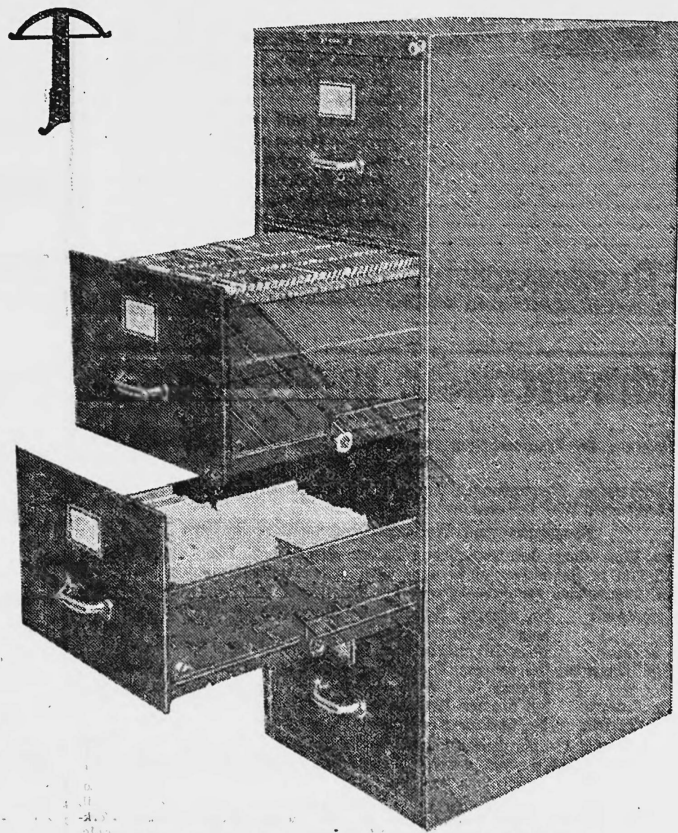
KARDEX-SYSTEM AG.

Talstrasse 12 **ZÜRICH** Telef. 56.672

„FORTA“-Hängemappen mit Metallfensterreitern

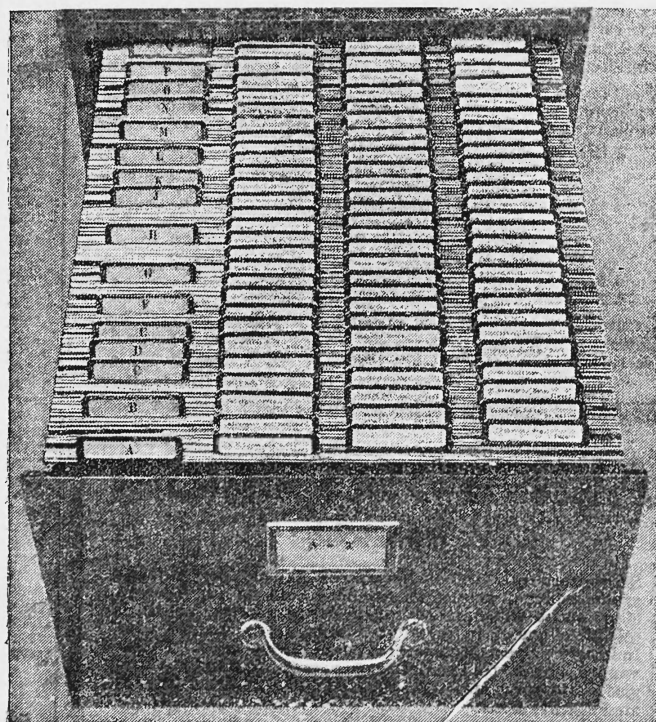
Normalformat
komplett pro Mappe **28 Cts.**

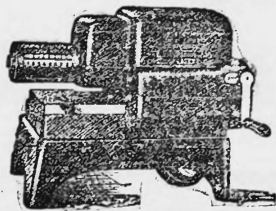
Folioformat
komplett pro Mappe **30 Cts.**



Normalformat 150 Fr.
mit 4 Schubladen und Schloss

Folioformat 160 Fr.
mit 4 Schubladen und Schloss





DER LEHRJUNGE WEINT -

weil der Chef tobt. Und warum? — weil keine Hasler im Hause ist! Fehlträge in der Markenkasse kommen nicht vor, wo die Hasler verwendet wird.
Die vielen Hasler, welche im Betriebe sind, sprechen für ihren Wert und ihre Leistungsfähigkeit. Warum besitzen Sie noch keine Hasler? 37-32
Die Hasler wird auch in Ihrem Betriebe wertvolle Dienste leisten und Sie vor Ärger und Verlust schützen. Dass es mit der Hasler überdies schneller geht als mit Briefmarken, versteht sich ja von selbst. Lassen Sie sich die Maschine einmal zeigen!

RECHENMASCHINENVERTRIEBS A.G. LUZERN
MURBACHERSTRASSE

Schweizerische Bundesbahnen

Erneuerung der Couponsbogen zu den 3 % Obligationen Schweizer. Bundesbahnen von 1903.

Die neuen Couponsbogen der 3 % Obligationen SBB 1903 werden ab 10. November 1934 bei unserer

Hauptkasse und Wertchriftenverwaltung in Bern

gegen Einsendung der bezüglichen Talons ausgegeben. Die Talons können ausserdem in Begleitung eines vom Titelinhaber unterzeichneten Bordereau unter Angabe der genauen Adresse bei folgenden Stellen deponiert werden:

- in **Basel:** bei unserer Materialverwaltung (Spieshof), Oberer Heuberg 7, Zimmer 7;
- in **Genf:** beim Sekretariat der Bahnhofinspektion;
- in **Lausanne:** bei unserer Verwaltungsabteilung, Buchhaltung, Zimmer 4, Razude;
- in **Luzern:** bei unserer Kreiskasse, Schweizerhofquai 6;
- in **Zürich:** bei unserer Kreiskasse, Sihlpost.

Die neuen Couponsbogen zu den bei obigen Stellen deponierten Talons werden den Inhabern von unserer Hauptkasse in Bern direkt per Post zugestellt. 2836 i

Bern, den 31. Oktober 1934. Generaldirektion der SBB.

Banque Générale pour l'Industrie Electrique

Messieurs les actionnaires de la Banque Générale pour l'Industrie Electrique sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 15 novembre 1934, à 15 heures, dans les locaux de la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de MM. les commissaires vérificateurs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Elections statutaires.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ordinaire du 15 novembre, devront déposer leurs titres d'actions au porteur jusqu'au 10 novembre à midi au plus tard:

- à Genève: au siège social, 12, Rue Diday, chez la Société de Banque Suisse, chez MM. Bordier et Cie, chez MM. Ferrier, Lullin et Cie, chez MM. Hentsch et Cie, chez MM. Lombard, Odier et Cie, chez MM. Pietet et Cie;
- à Bâle: chez la Société de Banque Suisse;
- à Zurich: chez la Société de Banque Suisse.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires vérificateurs pourront être consultés par MM. les actionnaires dès le 7 novembre 1934 au siège social, 12, Rue Diday, à Genève. (10244 x) 2823 i

Le conseil d'administration.

Aktive Beteiligung gesucht

Schweizerbürger mit vieljähriger Praxis in der Markenartikelbranche, zuletzt in leitender Stellung im Ausland tätig, sucht neuen, anregenden Wirkungskreis, eventuell mit Beteiligung, in seriösem Unternehmen, Handel oder Industrie. Spezialfach Verkauf und Propaganda. Zielbewusste, abgeklärte Persönlichkeit, guter Organisator, energisch und sprachgewandt. Offerten unter Chiffre R 58117 Q an Publicitas Basel. 2830

Erfindungs-Patente

Gebr. A. Rebmann, Patentanwaltsbureau, Zürich, Waisenhausstr. 4, Bahnhofplatz, Tel. 35.185

Muster- und Markenschutz erwirken in allen Staaten 132-1

Stolzenberg Schnellhefter

sind Schweizerfabrikat und überall bekannt.
Verlangen Sie Preisliste und Prospekte von **Torpedohaus — Zürich**
Gerbergasse 6 Telephone 36.830 1107

Olympia



Zeitsparende Neuerungen!

Prospekte und unverbindliche Probestellung durch

Europa-Schreibmaschinen A.G.

Zürich, Weinbergstr. 15

und unsere Vertreter an allen Plätzen

128-1

PATENTS

Schweiz. Patent

Nr. 128407 „Brenner für flüssige Brennstoffe“ ist zu verkaufen oder lizenzweise abzugeben. Antrag. an F. Fricker, Ing., Patentanwalt, Badenerstr. 45, Zürich. 2838

Deutsche Wertpapiere

(Albseit) Goldpfandbriefe, Anleihen, Aktien, gegen Schweizerfranken billigst zu verkaufen. Offerten unter Chiffre Dc 10563 Z an Publicitas, Zürich. 2840

Dans toutes les exploitations, il y a certains travaux journaliers que,

malgré tout

un homme d'affaires ne peut pas se dispenser de faire. Une de ces obligations, c'est la lecture attentive de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Profitez de cet avantage.

Compagnie Nationale de Matières Colorantes et Manufactures de Produits Chimiques du Nord réunies Etablissements Kuhlmann

Liste des obligations de l'emprunt 7% de 1926 sorties au 3^e tirage du 23 octobre 1934 pour le remboursement au 1^{er} janvier 1935

A. 168 obligations de Fr. 500

3	37	60	183	184	234	346	353	358	399	503	533
619	660	679	687	753	772	832	841	849	899	932	951
974	1075	1082	1086	1126	1128	1180	1229	1250	1322	1329	1335
1342	1430	1476	1676	1785	1805	1824	1898	1956	1969	1982	2065
2072	2095	2106	2128	2169	2182	2254	2326	2351	2363	2527	2555
2557	2696	2699	2759	2761	2767	2836	2906	2908	2926	2981	3026
3084	3192	3206	3230	3247	3288	3313	3342	3355	3447	3501	3507
3527	3545	3553	3573	3664	3668	3737	3740	3798	3813	3855	3860
3904	3951	3963	4010	4011	4033	4079	4115	4133	4142	4185	4228
4243	4306	4321	4338	4348	4358	4374	4380	4382	4387	4419	4457
4479	4490	4495	4500	4555	4573	4600	4629	4639	4691	4714	4807
4845	4848	4859	4925	4938	4947	5084	5111	5263	5268	5273	5340
5396	5401	5413	5420	5429	5508	5567	5584	5596	5602	5608	5643
5675	5743	5755	5761	5766	5789	5896	5909	5911	5949	5970	5990

B. 335 obligations de Fr. 1000.—

6028	6081	6088	6135	6148	6189	6194	6204	6220	6252
6288	6334	6350	6362	6378	6447	6518	6548	6575	6604
6625	6639	6648	6663	6741	6758	6760	6766	6810	6824
6933	6950	6959	6971	7004	7008	7028	7055	7058	7079
7083	7152	7172	7232	7249	7257	7334	7337	7347	7391
7430	7493	7540	7560	7573	7603	7657	7677	7735	7746
7761	7762	7770	7811	7826	7837	7838	7857	7975	8030
8041	8058	8082	8090	8095	8137	8273	8278	8312	8321
8326	8340	8442	8473	8494	8510	8511	8633	8645	8671
8691	8694	8884	8936	8937	8948	8966	9063	9109	9137
9161	9176	9178	9270	9279	9316	9337	9339	9372	9380
9393	9398	9415	9504	9519	9546	9552	9574	9619	9622
9655	9689	9723	9743	9808	9813	9826	9858	9864	9883
9930	9944	9955	9984	10018	10020	10172	10196	10206	10208
10210	10246	10297	10323	10345	10451	10454	10464	10509	10536
10642	10666	10677	10685	10715	10799	10813	10831	10848	10947
10995	11029	11031	11099	11103	11127	11133	11182	11289	11388
11424	11448	11498	11522	11534	11605	11608	11626	11636	11874
11887	11902	11913	11925	11992	12049	12057	12096	12097	12099
12113	12122	12133	12137	12224	12304	12339	12390	12420	12432
12456	12466	12480	12546	12560	12622	12697	12703	12750	12770
12783	12805	12874	12884	12951	13058	13066	13091	13095	13186
13219	13358	13469	13585	13627	13638	13660	13698	13728	13753
13854	13857	13880	13904	13973	14008	14010	14018	14051	14090
14170	14217	14312	14331	14333	14375	14403	14464	14481	14509
14585	14615	14649	14690	14800	14820	14894	14920	14990	15004
15066	15068	15083	15088	15097	15110	15125	15184	15288	15433
15494	15509	15570	15648	15658	15668	15675	15872	15894	15983
15998	16014	16017	16044	16063	16131	16299	16321	16334	16339
16421	16428	16451	16481	16551	16571	16794	16813	16834	16872
16906	16921	16961	17021	17070	17074	17076	17140	17156	17179
17189	17220	17279	17309	17314	17438	17482	17484	17486	17503
17518	17571	17586	17649	17685	17720	17738	17758	17786	17789
17790	17860	17870	17875	18000					

Données de paiement:

Banque Commerciale de Bâle, à Bâle, Société de Banque Suisse, à Bâle,

et tous les sièges, succursales et agences des banques précitées.

2826

Buffet - Zürich

115-1

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten

Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung.

Inhaber **Primus Bon.**



Knüsel & Walter
Ausstellungsstrasse 25
Zürich 5 Tel. 59.451
Musterkartenfabrik

Muster- und Farbkarten für
sämtl. Stoff, Garn, Seiden-,
Tapeten- u. Farb-Industrien

Associé

Ancienne maison neuchâteloise cherche jeune associé énergique, si possible au courant de la branche „Fers“ et disposant de Fr. 100 à 150,000 pour remplacer associé âgé. Faire offres sous P 3600 N à Publicitas Neuchâtel. 2908

Oeffentliches Inventar

Rechnungsruf, Vormundschaft

zur Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des unter Vormundschaft gestellten **Schnell Johann Rudolf**, Wilhelm sel., geb. 1895, Dr. phil., Geologe, von Burgdorf, wohnhaft Schwarztorstrasse 98 in **Bern**, zur Zeit in der Heil- und Pflanzanstalt Waldau bei Bern.

Eingaben sind einzureichen bis und mit 27. November 1934. 2769

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche: Beim Reglerungsstatthalteramt Burgdorf.
- b) Für Guthaben des Bevormundeten: Beim Notariatsbureau Kupferschmid in Burgdorf.

Massaverwalter: Der Vormund, Herr August Grimm, Burgerspitalverwalter in Burgdorf.

Der Beauftragte:

Kupferschmid, Notar.

Mit Erfolg inserieren Sie im Schweizer Handelsblattsblatt

PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

„La Difesa“ S. A. Lugano

Via Maghetti 2. 103-1

Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Anskünfte.

Liquidationsbeschluss und Aufruf zur Forderungseingabe

Die A. G. Raster in Basel

hat sich durch Generalversammlungsbeschluss vom 16. Oktober 1934 aufgelöst und ist in Liquidation getreten. Liquidator ist Herr Dr. **Alfr. Stückelberg**, Advokat, Gerbergasse 11, **Basel**.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis spätestens 15. Dezember 1934 bei dem Liquidator schriftlich anzumelden.

2755 Der Liquidator: Dr. **Alfr. Stückelberg**.

Emprunt 5 1/4 % 1928 des six Communes de la Plaine Riddes-Martigny (Riddes, Saxon, Charrat, Martigny-Ville, Martigny-Bourg et La Balize)

Les porteurs des obligations du prêt emprunt sont informés que les titres ci-après désignés par le tirage au sort effectué le 24 octobre courant, sont remboursables le 31 janvier 1935 et que les intérêts cessent de courir dès cette date.

Les obligations remboursables sont les suivantes:

16	60	88	145	158	167	168	191	206	250	265
266	298	305	317	393	404	437	465	468	473	478
481	562	570	604	634	677	736	767	838	845	858
929	980	1016	1027	1079	1130	1208	1233	1251	1278	1298
1331	1336	1477								

L'obligation portant le n° 879, amortie par le tirage précédent, n'est pas rentrée. Elle ne porte plus intérêt dès le 31 janvier 1934.

Les domiciles de paiement sont:

- a) la Banque Cantonale du Valais à Sion et ses Agences;
- b) la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne;
- c) les établissements faisant partie de l'Association valaisanne des banques. (431-8 S) 2837 i

Les titres devront être munis des coupons non échus.

Sion, le 27 octobre 1934. **Banque Cantonale du Valais.**

„ZÜRICH“

Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich

Der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft hat beschlossen, die unseren Kunden nach den Statuten zukommende Quote des Reingewinns aus dem Geschäftsjahr 1933, im Betrage von Fr. 888,000, nach Abzug der in 1934 vertraglich verfallenden Rückvergütungen, wie folgt zu verwenden:

Auf den vor Ende 1933 in Kraft getretenen Einzelunfall- und Einbruchdiebstahlversicherungen des europäischen Geschäftes, welche in den Jahren 1924—1933 schadenfrei geblieben und bei den Gewinnverteilungen dieser Jahre nicht schon berücksichtigt worden sind, wird der Durchschnitt der 1931—1933 entrichteten Jahresprämien, oder sofern dieser Durchschnitt höher ist als die zuletzt bezahlte Jahresprämie, die letztere vergütet.

Auf den in der Schweiz, Frankreich, Italien, Spanien und Oesterreich bestehenden Haftpflichtversicherungen (Automobilversicherungen ausgenommen) mit einer für die Jahre 1931—1933 erzielten Gesamtprämie von mindestens schweiz. Franken 300.— werden, sofern nach Abzug der Schäden und 30 % Verwaltungskosten ein Uberschuss verblieben ist, 12 % einer auf den genannten Zeitraum entfallenden Durchschnittsjahresprämie, jedoch nicht mehr als die Hälfte des tatsächlich verbliebenen Uberschusses, vergütet.

Von der Beteiligung sind ausgeschlossen die Versicherungen, die zur Zeit der Gewinnverteilung erloschen oder gekündigt, sowie solche, die mehr als zur Hälfte rückversichert sind.

Zürich, im Oktober 1934.

Die Direktion.



ANTIPHON A.G.

ZÜRICH

Fabrikation **schalldichter Türen** und freistehender **Telephonkabinen** oder eingetaucher **Telephonkabinen**
Pat. Tobler, Verkaufsbureau: Minervastr. 95
Telephon 27.407, Fabrik 929.314. 700

Fortschrittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!
Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsblattsblatt leistet Ihnen hierzu gute Dienste!

Immobilien-Aktiengesellschaft Altenrhein

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 4. September 1934 ist die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 3,962,000 auf Fr. 1,000,000 beschlossen worden. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche zwecks Sicherstellung bis zum 31.12.34 einzureichen. 2814 i

Der Verwaltungsrat.

„ZÜRICH“

Compagnie Générale d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité Civile à Zurich

Le conseil d'administration de notre Compagnie a décidé d'employer la part de bénéfice de fr. 888,000.— de l'exercice 1933, attribuée en vertu des statuts à nos clients, de la façon suivante, sous déduction des bonifications contractuelles échuës en 1934:

Les assurances individuelles contre les accidents et les assurances contre l'effraction et le vol en cours en Europe, entrées en vigueur avant fin 1923 et exemptes d'accidents pendant les années 1924 à 1933 inclusivement, touchent, si elles n'ont pas déjà bénéficié de répartitions pendant ces années, une somme égale à la moyenne des primes annuelles payées de 1931 à 1933, ou, si cette moyenne est supérieure à la dernière prime annuelle, le montant de celle-ci.

Les assurances de responsabilité civile — à l'exception des assurances automobiles — en cours en Suisse, France, Italie, Espagne et Autriche avec une prime totale d'au moins francs suisses 300.— pour les années 1931 à 1933, touchent, en tant qu'après déduction des sinistres et de 30 % pour frais généraux il reste un excédent, 12 % d'une prime annuelle, calculée sur la moyenne afférente à la période susmentionnée. Cette bonification ne peut cependant pas dépasser la moitié de l'excédent effectif.

Sont exclus de la répartition les assurances expirées ou résiliées à l'époque du versement des bonifications, ainsi que celles réassurées au delà de la moitié. (10551 Z) 2839

Zurich, en octobre 1934.

La direction.

